

第 39 次会议简要记录

主席：阿雷利亚诺先生（墨西哥）

（副主席）

后来的主席：蒙贝先生（贝宁）

（主席）

目 录

议程项目 98：国际减少自然灾害十年（续）

议程项目 105：加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果（续）

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

（a）贸易和发展（续）

（e）环境（续）

（f）沙漠化和干旱（续）

（g）人类住区（续）

议程项目 99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）

（a）拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约（续）

（b）小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）

（c）可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议（续）

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-794室）。  
各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/48/SR.39  
31 January 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

因主席缺席，副主席阿雷利亚诺先生（墨西哥）代行主席职务。

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 98：国际减少自然灾害十年（续）

决议草案 A / C.2 / 48 / L.24

1. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）在代表 77 国集团和包括波兰在内的其他提案国发言时，介绍了题为“国际减少自然灾害十年”的决议草案 A / C.2 / 48 / L.24，起草这项决议草案时考虑到了如果发生自然灾害所有国家所应担负的保护其人民和资产及服务的基础设施的责任。在这方面，建立真正的防止灾害机制的普遍趋势是一个积极的发展。该决议草案的目标是使公众了解自然灾害的影响以及如果发生这种灾害所需援助的种类。草案还吁请在 1994 年召开减少自然灾害问题世界会议，日本政府已慷慨地主动表示愿意担任这次世界会议的东道主。草案还请减灾十年的秘书处充任世界会议的秘书处和协调各项筹备活动，同时吁请联合国系统各组织机构积极参与这些活动。

2. HORIE 先生（日本）在提到召开世界会议所涉的经费问题时说，他的国家准备按照大会 1985 年 12 月 18 日第 40 / 243 号决议负担一切必要的额外费用。它也准备提供为便于最不发达国家参加这次世界会议所需的资源。他希望决议草案能以协商一致方式通过。

议程项目 105：加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果（续）

决议草案 A / C.2 / 48 / L.19

3. MOJOUKHOV 先生（白俄罗斯）在代表各提案国介绍题为“加强国际合

作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果”时决议草案 A / C.2 / 48 / L.19 指出了对序言部分第一段和第三段提出的修正案。在序言部分第一段中，“1990”后面的逗号应改为“和”字，“和 1992 年 12 月 18 日第 47 / 165 号”等字样应予删去。在序言部分第三段的第三行中，“和第 47 / 165 号”等字样应予删去，并且“第 46 / 190 号”后面的逗号应改为“和”字。这项决议草案是第二委员会和大会全体会议中就全面执行大会 1990 年 12 月 21 日第 45 / 190 号决议、大会 1991 年 12 月 18 日第 46 / 150 号决议和大会 1992 年 12 月 18 日第 47 / 165 号决议的问题所进行讨论的结果。第 2 段中要求进行的信息交流曾经于 1993 年 11 月 17 日在白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰三国部长以及联合国切尔诺贝利问题国际合作协调专员的第二次协调会议期间举行过。他希望这项决议草案能不经表决通过。

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

(a) 贸易和发展（续）

决议草案 A / C.2 / 48 / L.21

4. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）在代表 77 国集团和中国发言时介绍了题为“经济措施作为对发展中国家进行政治和经济胁迫的一种手段”的决议草案 A / C.2 / 48 / L.21。77 国集团深为关切地看待对某个国家或国家集团采取的胁迫措施。这项决议草案的目的是在全世界范围内采用一种非歧视性的、开放的经济和贸易模式，因而吁请国际社会设法消除采用这种单方面措施的做法。

决议草案 A / C.2 / 48 / L.22

5. MUCHANGA 先生（赞比亚）在代表包括乍得和巴拉圭在内的提案国发

言时介绍了题为“与发展中内陆国的特殊需要和问题有关的具体行动”的决议草案 A / C.2 / 48 / L.22。他提请注意第 9、11、13 和 14 段，在这些段中，对大会第四十七届会议通过的关于同一项目的决议作了改动。贸易和发展理事会报告的附件三载有执行这项决议草案所涉的经费问题。他希望这项决议草案能像前几年那样以协商一致方式通过。

决议草案 A / C.2 / 48 / L.23

6. FARHADI 先生（阿富汗）在代表包括塔吉克斯坦和土耳其在内的提案国发言时介绍了题为“对中亚和外高加索内陆国的援助”的决议草案 A / C.2 / 48 / L.23。中亚五个国家（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦）在苏联解体之后成了内陆国。因为过去这些国家的整个商业运输系统是苏联的广阔网络的一部分，所以这些国家现在面临着一种值得特别注意的非常独特的局面。尽管在外高加索也有一些新国家成为内陆国，但是这些国家的情况与中亚国家大不相同，因此他的代表团提议修正这项决议草案而从标题、序言部分第二段和第 1 段中删去“外高加索”等字样。他希望本委员会能以协商一致方式通过这项决议草案。

议程项目 99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）

(b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）

决议草案 A / C.2 / 48 / L.12

7. JARAMILLO 先生（哥伦比亚）在代表 77 国集团和中国发言时介绍题为“小岛屿发展中国家可持续发展全球会议”的决议草案 A / C.2 / 48 / L.12，并说第

2 段应予修正而从第二行中删去“Roport of the”三个字。

8. 蒙贝先生 (贝宁) 回任主席。

议程项目91：发展和国际经济合作 (续)

(e) 环境 (续) (A / 48 / 25, A / 48 / 451和 Corr.1, A / 48 / 472-S / 26108, A / 48 / 552, A / C.2 / 48 / 2, A / C.2 / 48 / 6)

(f) 沙漠化和干旱 (续) (A / 48 / 216-E / 1993 / 1992, A / 48 / 552, A / C.2 / 48 / 6)

(g) 人类住区 (续) (A / 48 / 8和Add.1, A / 48 / 37)

议程项目99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议 (续) (A / 48 / 182, A / 48 / 291-S / 26242, A / 48 / 294-S / 26247, A / 48 / 309, A / 48 / 338, A / 48 / 359, A / 48 / 401, A / 48 / 427, A / 48 / 484-S / 26552, A / 48 / 485, A / 48 / 552, A / 48 / 563, A / C.2 / 48 / 4, A / C.2 / 48 / 6)

(a) 拟订在发生严重干旱和 (或) 沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约 (续) (A / 48 / 226 和 Add.1, A / 48 / 564)

(b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议 (续) (A / 48 / 36, A / 48 / 564)

(c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议 (续) (A / 48 / 479)

9. SOH 先生 (大韩民国) 在回顾了自联合国环境与发展会议 (环发会议)

以来所取得的进展和为执行环发会议的各项协议而拟订的国际文书之后，提到了小岛屿发展中国家可持续发展全球会议，并称赞小岛屿国家联盟提供了一项全面案文作为审议的基础。他的代表团认为，以后的审议应把重点放在诸如对小岛屿国家来说是独特的珍贵资源的养护和增强能力等关键的问题上。这一全球会议的最后文件应以《21世纪议程》为基础，并应考虑到有关的国际进程，以便最后文件所载的行动计划能够作为环发会议的后续行动的一部分而得到有效的实施。他的代表团希望这一全球会议的最后文件能在即将召开的筹备委员会会议期间完成。

10. 关于拟订一项防沙治沙国际公约的问题，他的代表团认为，有必要在国际范围内提高公众对沙漠化的影响的认识。它希望政府间谈判委员会能将注意力集中在制订切实可行和注重行动的方案上。必须研究建立财政机制，以便能够有效地调动和利用资源；该机制或许应由经过结构调整的全球环境基金临时管理，直到这项公约生效为止。对于在国家和地方两级进行的防沙治沙方案和活动应给予适当考虑，以确保这项公约在基层可以适用。

11. 关于大型远洋漂网捕鱼问题，他说，大韩民国一直忠实地执行大会第46/215号决议的各项条款，并且截至1992年11月30日，它根据《渔业法》已经完全停止一切大型远洋漂网捕鱼，该《渔业法》在1992年3月23日作了修正，以授权政府采取这种行动；139艘漂网捕鱼船中有34艘已经废弃，余下的105艘已经重新加以装备以便使用另外的捕鱼方法，尽管大韩民国这个拥有大规模渔业的国家由于全球捕鱼规章的修改而受到了很大影响。他的代表团重申他的代表团在联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议第二届会议上所表示的立场，即这个问题应在《联合国海洋法公约》的范围内审议。此外，他的代表团认为，养护措施应以所有捕鱼国家——不论是沿海国家还是遥远国家——之间的合作为基础，并且在这方面，赞同挪威政府的意见，认为对大型远洋漂网捕鱼的管制工作应该由区域性渔业机构而不是大国际组织来承担。

12. KABIR 先生（孟加拉国）在提及《21 世纪议程》和环发会议作出的其他决定的执行问题时说，采取的具体行动，特别是有关财政资源和技术转让方面的具体行动不够，这引起了人们的关注；现在可以看得很清楚，为了保护环境，必须消除贫困和欠发达的根源。孟加拉国希望可持续发展委员会闭会期间工作组能为该委员会的下一届会议打好有益的基础，并且因为该委员会议定的多年工作方案获得通过而感到鼓舞。关于财政资源问题，全球环境基金可能是为全球环境方案提供资金的一个适当和有效的机构，假如该机构的决策过程是民主的和透明的话；为此，该基金的结构需要加以调整，以便发展中国家能够平等地参与其决策过程和日常行政管理工作的。

13. 孟加拉国作为一个地势低洼的沿海国家，正以浓厚的兴趣注视着小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的筹备过程，并希望这次会议的结局能够反映这些发展中国家的实际需要和它们所关注的问题，并且这次会议的各项建议能得到及时的实施。

14. 孟加拉国认为，政府间谈判委员会开始举行会议以求拟订一项防沙治沙国际公约，十分重要；他的代表团早就强调了采取措施以便在平等和公正的基础上解决悬而未决的有关诸如河流、湖泊和牧场等共有资源的问题的重要性。他的代表团认为，对于那些适应每个区域的具体需要的条款的执行问题应给予特别注意。

15. 关于人类住区问题，他的代表团完全支持联合国人类住区（生境二）会议的各项目标，并且认为尽管提供住房的问题是全球性的，但是在发展中世界这个问题都特别地大和严重。享有住房的权利是人的基本权利之一，并且与过分拥挤、获得的清洁饮用水和卫生设备不足、未消除的废物堆积如山和空气质量不断恶化等问题有关。孟加拉国的居民极容易遭受自然灾害的伤害，因此政府正在竭尽所能向居民中最贫困的阶层提供住房；政府正致力到 2000 年向居民提供安全和可持续的生境。孟加拉国也认为，需要制定新的战略以制止物质生活条件迅速恶化的情况，

并且发展中国家的努力应辅之以调动更多的财政资源。在这方面，它指出，许多发展中国家采用的利用当地材料和技术修建低廉的和人们负担得起的住房的方案，可以通过南南合作并在联合国和国际金融机构的必要支助下在其他国家中推广。

16. AL-DOSARI 先生（巴林）强调了《21世纪议程》的作用的重要性，并说联合国环境与发展会议（环发会议）标志着世人关心环境问题的一个新时代已经开始。巴林本身正在作出一切努力来保护环境。

17. 近年来，由于海湾地区爆发了两场战争，该地区受到了许多问题的影响，这些问题需要引起特别的注意，这特别是因为在该地区存在着相当大量的活动和海上运输繁忙。海洋生物也遭受到严重损害，因此，有必要增加投资以便保护该地区的水资源。巴林已经签署了好几个关于这些问题的区域性协定，它还制订了保护环境的法规，并加强了对违反环境法的人的制裁。然而尽管如此，为了消除对环境的威胁仍然需要联合国环境规划署（环境规划署）以及主管的区域组织和国际组织提供技术援助。他的政府想请环境规划署对这场战争所造成的长期环境问题对该地区居民健康的影响进行评估。同时，也应该对国家和国际机构提供的支助进行详细的研究。

18. 巴林很兴趣地注视着1993年8月30日至9月10日举行的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的筹备委员会第一届会议的工作情况，并希望筹备委员会在1994年3月再次开会时，能够为这次全球会议奠定基础。希望所有参与的国家都能带着它们所要采取的立场的明确思想去参加明年3月的会议。届时应作出协调一致的努力，以制订关于小岛屿发展中国家可持续发展的计划和方案，以及关于如何利用这些发展中国家的海洋资源以使保护它们的生物多样性并提高居民生活水平的计划和方案。

19. SWETJA 先生（印度尼西亚）说，可持续发展委员会在促进所有国家的可持续发展以及监督在里约所作承诺的履行情况方面可以发挥十分重要的作用。一



项多年期的主题工作方案的通过将会使该委员会能够集中审议《21世纪议程》的每一个跨部门的和部门的问题，其目的是审查《21世纪议程》在1997年的执行情况。执行《21世纪议程》以及在里约通过的其他决定的能力将会因国家而异。如果发展中国家要履行它们在这方面所承担的义务，它们就需要有新的和额外的财政资源。如果它们要顺利地实现可持续发展，它们应需要获得对环境无害的技术并发展它们自己经济、技术和管理上的技能。已经采取了一些令人鼓舞的措施，如建立关于资金和技术的特设工作组，这些工作组将会从关于可持续发展的高级咨询委员会的建议中大大获益。联合国系统的各种方案、机构和组织间的协调与合作极为重要，它们为提高发展中国家协调国际援助以及制订和实施国家可持续发展战略和计划的能力所作的努力必须得到机构间可持续发展委员会的充分支助。

20. 巴巴多斯会议将提供第一次机会来兑现现在里约作出承诺。印度尼西亚作为一个群岛国家，完全了解小岛屿发展中国家的问题，并且相信这次会议将会通过一项支持这些国家的可持续发展的行动纲领以及帮助它们对付不利的环境变化的措施。在这方面，他的代表团遗憾地注意到，筹备委员会第二届会议未能完成其全部任务。如果要保证巴巴多斯会议圆满结束和顺利进行，那么所有各方都应该在里约热内卢精神的基础上继续前进并重新致力于执行《21世纪议程》，这一点很重要。只有这样才能就行动纲领和巴巴多斯宣言达成一致意见。为此，他的代表团认为，筹备委员会应该另外举行一次会议，以便各国政府能有充分的时间对这两项文件草案进行加工。

21. 他的代表团高兴地注意到为制订一项防沙治沙国际公约而设立的政府间谈判委员会所取得的进展。经验表明，沙漠化是包括气候变化和人类活动在内的各种因素所造成的一个多方面问题。因此，目前的任务不仅是就一系列作法和条件达成一致意见，以便土地的利用不致导致退化，而且是制订和加强综合发展方案，以消除沙漠化的社会经济根源，即贫困、落后和人口的迅速增长。

22. 可持续利用和养护公海海洋生物资源是所有国家关注的一个问题，需要采取有效的养护和管理办法加以解决。联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议应继续寻求持久和实际的解决办法，这很重要，因此他的代表团支持在 1994 年另外召开两次会议的提议。

23. 他要强调指出必须保证所有国家，特别是发展中国家充分参加就《21 世纪议程》的一切后续活动进行的审议。自愿基金在这方面可以发挥重大作用；再者，避免会议时间表的安排发生冲突也极为重要。

24. RAKOTONAIVO 先生（马达加斯加）说，他的代表团已经注意到在执行《21 世纪议程》中关于体制上的安排、设立可持续发展委员会及其咨询机构以及建立适当的协调机制的规定方面所取得的进展。他的代表团还注意到为制订有关干旱和沙漠化、小岛屿发展中国家的可持续发展以及跨界鱼类和高度洄游鱼类的可持续发展方面的文书和国际方案而举行的谈判所取得的比较令人满意的结果。可持续发展委员会第一届实务会议标志着在里约公议的后续活动方面的一个主要阶段的开始。他的代表团认为，执行可持续发展委员会的多年期主题工作方案十分重要，同时执行这些工作方案时应严格尊重《里约热内卢宣言》的各项原则，并考虑到《21 世纪议程》的所有社会和经济方面。他的代表团赞同 77 国集团所发表的意见，认为需要广泛宣传这些原则，以便使大家更好地了解所牵涉到的各种利益，为决策提供便利并促进具体措施的实施。所提出的问题是复杂的和相互关联的，要解决这些问题，就必须采取综合的办法并作出持续的努力，以保证联合国系统各机构与包括区域和国际金融机构在内的国际组织之间相互配合与合作。在这方面，他的代表团将会饶有兴趣地注视着开发计划署、环境规划署和世界银行之间关系的演变。

25. 马达加斯加愿意进行合作并介绍它在协调各种旨在实现《21 世纪议程》的目标的国家方案方面的经验，也愿意交换有关这个问题的资料。马达加斯加政府

知道本国环境问题的严重性，因此制订了一项国家保护战略，并且在世界银行的帮助下制定了以可持续发展为基础的保护环境的行动计划，这项行动计划将是对经济和社会结构调整方案的补充。尽管这项计划得到了一批援助者的财政支助，但仍需要其他形式的国际合作以增强这个国家的行动能力，特别是有关发展的人力方面的行动能力，因为将要采取可持续发展的政策以确保全体居民的参与并保护他们的利益，特别是最容易受伤害的社会群体的利益。与世界环境基金缔结的有关保护大自然活动的取消债务协定只产生了有限的结果。

26. 发展中国家在环境保护与发展方面所面临的困难是巨大的。由于这个原因，提供可持续发展所需的资金以及转让技术是《21世纪议程》取得成功的关键。因此双边和多边援助者在向有关的基金和方案拨出额外的资源方面的犹豫和迟延是令人遗憾的。因此他的代表团欢迎建立两个关于资金和技术转让的闭会期间特别工作组以及某些国家在筹备工作协商会议的范围内所采取的主动行动，并希望这些特别工作组能提出创新和切合实际的建议。它还希望，就重新配置资源和改组世界环境基金问题进行的谈判迅速完成，并希望卡塔赫纳谈判能按照可持续发展委员会所规定的原则使决策机制更加民主化并导致大量增加资源。

27. 《21世纪议程》能在多大程度上得到切实的执行取决于能否建立一种可以促进就发展中国家面临的巨大经济和社会问题的统一处理办法进行合作的国际制度，发展中国家面临的此种问题包括消除贫困、减轻债务、国际贸易的自由化以及结构调整方案的影响。希望可持续发展委员会第一届实务会议所表现出的政治妥协、合作和愿意采取行动的精神能够坚持下去。

28. AHMIA 先生（阿尔及利亚）说，沙漠化是一种破坏生态系统和生物潜能的广泛现象，它影响到处境最不利的地区和人民，而且这种现象并不是只是某个大陆才存在，尽管它在非洲更为严重，因为非洲有 40 多个国家受到了影响，并且每年有 6000 多万公顷的土地无可补救地丧失了，另外还有 2100 万公顷的土地受

到了损害。尽管非洲国家为防沙治沙作出了各种努力，但《内罗毕行动纲领》仍未取得所希望的结果。许多工作有待去做，特别是在调动财政资源以支助在机构一级采取的主动行动。此外，由于极其严重的干旱影响到非洲的大部分地区，目前的情况正在恶化。在阿尔及利亚，与沙漠化进行的战斗已导致建立一道“绿色的屏障”以恢复和维持土地的生态平衡。他的国家的经验反映在提交给政府间委员会的关于沙漠化和干旱问题的国家报告中。

29. 沙漠化和臭氧层和气候变化一样，是一种世界性的生态现象，这种现象不可能被减缩到地方一级；因此，关于这个问题的公约不能成为与《气候变化框架公约》和《生物多样性公约》相比处于地位次要地位的一项国际文书。它应该占有和在里约签署的各项国际文书一样的地位并且受到同样的重视。根据大会第47/188号决议赋予政府间委员会的职权范围应受到严格的尊重。防沙治沙的具体办法应在该公约所附的区域性文书中规定，并成为该文书的一个组成部分。此外，有关受到沙漠化和干旱影响的其他区域的法律文书也应在1994年6月以后进行谈判。在公约生效之前，应建立临时机构，其核心应该是政府间委员会及其秘书处。为此目的，大会应该通过“迅速开始”的原则，使该委员会能够像气候变化委员会一样在临时阶段继续发挥作用，以便筹备第一次公约缔约国会议。未来的公约也应载有有关组织机构的具体条款，这种组织机构应包括公约缔约国会议、一批主席团成员、一个支助性秘书处和一些附属机构，其中包括一个科学技术理事会和一个关于沙漠化和干旱问题的国际教育和培训中心。从这个角度来看，他的代表团对政府间委员会第二届会议讨论财政资源问题时所出现的倾向深表关切，因为当时有一些国家强调说，只应该使用现有的财政资源，并且它们不重视获得额外资源的可能性。鉴于以前的经验，特别是《内罗毕行动纲领》由于缺乏充足的资源所出现的情况，并于沙漠化问题的公约对于有关财政资源和技术转让的问题应给予特别的重视。应该为此目的设立一项特别基金。

30. 他的代表团认为各会员国在里约会议筹备过程中提交的报告很有用，因此完全支持政府间委员会使用同样的方法。如果这样做的话，秘书处就应该把国家报告作为该委员会的工作文件分发。秘书处也需要得到国际社会的充分支持，为此应该向该委员会提供预算资源，这是必不可少的。各国政府也应增加它们对特别基金的捐款以便发展中国家能够和有效地参加目前的谈判。他希望政府间委员会最近一届会议以协商一致方式通过的决议草案能够不必再经过谈判而提交大会通过。

31. 他的代表团重申阿尔及利亚外交部长代表阿拉伯马格里布联盟在第四十七届大会上提出的愿意主办在撒哈拉举行的政府间委员会主席团成员会议的提议，而撒哈拉是全世界最大的沙漠。阿尔及利亚还将主办 1994 年 1 月初在阿尔及尔召开的一次专家会议，以期为充分准备政府间委员会第三届实务会议贡献自己的力量。

32. SHIBATA 先生（日本）对在履行在环发会议上所作承诺方面取得的进展表示满意，其中包括在 1994 年 6 月前完成关于订立一项防沙治沙国际公约问题的谈判方面所取得的进展，在 1994 年 4 月召开小岛屿发展中国家可持续发展全球会议和联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议方面所取得的进展，以及在执行和批准《气候变化框架公约》和《生物多样性公约》早日生效方面所取得的进展。

33. 日本在制订环境和发展问题的综合处理方法方面为国际合作确定了五个优先项目。第一个是研究制订一项保护全球环境的国际法律框架。应该提一下，日本很早就批准了《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》，并且日本决心为圆满结束关于订立一项防沙治沙国际公约问题的谈判作出自己的贡献。第二，日本致力于增加其与环境有关的官方发展援助。在联合国环境与发展会议上，日本曾经宣布，此种援助在从 1992 年 4 月开始的五年期内将为 9000 亿日元到 1 万亿日元不等；在这一数额中，有将近四分之一已在 1992 财政年度支付。在同一方面，日本已保证在今后三年中提供 2.5 亿至 3 亿美元的赠款援助，以便在非洲撒

哈拉以南地区开发地下水资源和供应饮用水。第三，日本十分重视通过转让对环境无害的技术和专门知识来提高发展中国家处理环境问题的能力。日本正在通过前一年在日本建立的环境规划署国际环境技术中心向发展中国家进行此种技术转让。第四，日本为建立这方面的金融机构，特别是全球环境基金作出了贡献，并且将积极参加目前就如何加强和改革这个重要机构的问题进行的谈判。最后一点，日本将参与为改变生活方式所作的努力，而改变生活方式的问题必须在国家和国际两级处理，并且日本已经通过制订一项关于环境问题的全面的和雄心勃勃的基本法而开始这样做了。

34. 在这些优先事项的范围内，日本十分重视缔结一项防沙治沙公约以满足受影响国家实际需要的问题，因为造成这个问题不仅有环境上的原因，而且还有社会和经济上的原因。虽然这个问题是全球性的，但是对于非洲的状况仍应给予特别注意。日本支持政府间谈判委员会关于建议大会把该委员会的任务期限延长到1995年1月的决定；然而，日本强调了在政府间谈判委员会的余下三次谈判会议期间完成这项公约的重要性。

35. 日本对小岛屿发展中国家可持续发展全球会议筹备委员会所取得的进展表示欢迎。然而，因为还有许多事情有待去做，所以日本支持在1994年初召开一次筹备委员会续会的提议。日本正在计划向为确保各国充分参加这次全球会议而设立的基金捐款10万美元。

36. 一向依赖海洋资源的日本深刻地意识到过度开发渔业资源的危险性以及全世界海洋生境退化的危险性，同时也深刻地意识到迫切需要对各种鱼类，特别是跨界鱼类和高度洄游鱼类的保护和管理措施。日本打算为联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议取得成功作出建设性的贡献，并且认为这次会议的成果应与《联合国海洋法公约》的各项条款相一致，应保持各国的权利和义务之间的平衡，并应论及如何将养护和管理措施放在平等的基础上这一基本问题。日本对在该联合国会议前一

届会议期间所取得的重大进展表示欢迎，并赞同通过一项关于联合国会议在 1994 年 3 月和 8 月再召开两次会议的决议案。

37. 日本认为，人类住区的可持续发展是国际社会生活幸福的必要条件，因此日本十分重视联合国人类住区（生境）中心的项目。然而，为解决这方面日益增多的问题而增加项目数量的做法却使这些活动的有效性下降了。在日本将积极参与第二届生境会议的筹备工作的同时，日本将继续考虑如下问题：如何使生境中心能够以更加透明、有效和专业的方式实施其项目，而与此同时该中心仍然在其原来任务的范围开展业务活动。这些研究所取得的成果将至迟在人类住区委员会下一届会议召开之前发表，以此作为对联合国系统的一切经济和社会组织的改革进程的一项贡献。

38. 虽然如果可持续发展要成为现实的话，国际的合作与支助是需要的，但主要的责任必须由有关国家来承担。在这方面，应该指出，他的政府起草了一项执行《21 世纪议程》的国家行动计划，它打算在今年年底之前把这项行动计划最后确定下来。

39. ESTRADA OYUELA 先生（阿根廷）强调说，联合国环境与发展会议所认可的各项原则与 1972 年的《斯德哥尔摩宣言》和 1982 年的《联合国世界自然宪章》中所载的原则相比是个进步。这些原则包括承认人是环境问题的核心这一原则；共同负责但所负责任又各不相同的原则；以及可持续发展的概念这一概念与老的生态上的发展概念相比是个很大的进步。这些原则渗透到了所有的国际活动之中，并且表明必须改变生产和消费模式；发达国家已保证要主动在这方面作出努力。

40. 为了使发展中国家能够参与这一努力，发达国家必须向那些还没有财政和技术资源的发展中国家提供这些资源，并且必须停止诸如浪费性消费和为穷尽地使用自然资源的行为提供补助等作法。这些作法扭曲了市场状况，致使一些国家停

止生产粮食，而另外一些国家则被迫对其自然资源施加不合理的压力以保持利润率。阿根廷对有关沙漠化的问题很关心就是由于这些因素所致。为制订一项防沙治沙国际公约而设立的政府间谈判委员会应缔结一项考虑到各区域的需要的协定。

41. 阿根廷对联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议所审议的问题特别关心。阿根廷外交部长在那次会议上曾建议说，《联合国海洋法公约》的条款——《21世纪议程》所载的许多提议都是源于这些条款——应该由某种有关这方面的具体制度加以补充，而这个制度可以在最短不过的时间内生效。

42. 在联合国环境与发展会议期间开始的若干过程仍在继续。小岛屿发展中国家可持续发展全球会议——该会议符合需要得到特别支助的一类国家的需求——筹备工作的持续时间将会比原来计划的要长。可持续发展委员会负有监督《21世纪议程》执行情况的重大责任。在该委员会的第一次会议上，部长们设法避免了重复性的讨论，并采取了人们称之为“非官僚主义的”办法。这次会议的另一项成果就是由各国政府编制关于《21世纪议程》执行情况的文件——阿根廷已开始这样做。已经列入该委员会工作方案的主题之一就是危险废料，这个主题应联系《巴塞尔管制危险废料越界运输及其处理公约》来审议，可是许多发达国家尚未批准该公约。在人类住区和危险化学品方面，生境中心和环境规划署都有机会作出非常重要的贡献。

43. 《21世纪议程》以及在里约热内卢签署的法律文书，确定了有关全球环境基金的指导方针。从关于调整该基金结构问题的谈判中产生的制度并不符合《21世纪议程》的所有要求，同时关于补充该基金资金问题的谈判也有很大的局限性。可持续发展委员会和各条约机构应对已经取得的进展进行评估。

44. 《联合国海洋法公约》在不到一年之后就要生效了，这项公约对于保护海洋及其生物和矿产资源将会产生积极的影响。阿根廷不久就会批准的《生物多样性公约》将在今年底以前生效。《气候变化框架公约》已经得到 42 个国家的批



准，而只要有 50 个国家批准这项公约就可以生效；阿根廷将在几周内批准这项公约。这项公约的政府间谈判委员会在各个方面，特别是由发达国家提交的温室气体目录的编制方法方面取得了进展。有了这项资料，再加上将由政府间气候变化问题研究小组进行的全球性评估，就有可能第一次在一项具有约束力的承诺的范围内对这种现象进行评估。政府间谈判委员会已经决定第一届公约缔约国会议将于 1995 年 3 月在柏林举行。在这方面，77 国集团和中国将在适当的时候就这个问题提出一项决议草案。第一届公约缔约国会议将在其工作方案中列入审议发达国家提交的资料这一项，并且将会决定关于到 2000 年将排放量降低到其 1990 年水平的承诺是否足以实现该公约的目标。在政府间委员会的任务中具体说明的那些活动的科学、技术和财政上的复杂性造成了一些严重问题，因为政府间委员会只有一个临时秘书处，其工作人员与谈判阶段期间的一样，尽管政府间委员会的新任务的性质大不相同。他希望能采取必要的措施改善政府间委员会的工作条件。

45. ARYSTANBEKOVA 女士（哈萨克斯坦）说，除非环境的问题在国家、区域和全球各级得到处理，否则出现一个政局稳定和社会经济持续发展的更加美好世界的前景是不可想象的，因此必须采取全面和统一的办法来解决环境问题。国际社会在 1972 年于斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议上对环境问题表示了关切，并且在联合国环境与发展会议上以及在它支持设立可持续发展委员会的过程中重申了这些关切。由于联合国越来越多地参与解决环境问题，因此环境规划署这个联合国系统中处理环境问题的主要机构的责任将会增加。

46. 在提到哈萨克斯坦的环境问题时她说，咸海正在迅速缩小，这对该地区的生态平衡产生了有害影响。从海底被风吹来的盐和化学品造成了塔吉克斯坦境内的帕米尔山脉的几个世纪之久的冰川的融化。而且，生活在哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦地区的 3500 万人被迫改变了他们的生活方式，而他们的生活方式几个世纪以来一直是以捕鱼和航海为基础的。如何解决这一危机的问题正由中亚各国的国家元

首直接讨论中，他们已经建立一个该地区的国家元首理事会；该理事会已经举行了两次会议处理这个问题。然而，如果没有国际社会的援助，中亚各共和国将无力使该地区恢复正常状态。因此她的代表团请国际组织和个别国家参与有关咸海的方案和基金，特别是哈萨克斯坦和中亚各共和国在 1993 年建立的国际拯救咸海基金，从而对消除这一灾害作出贡献，并请它们考虑一下 1993 年 9 月 15 日的普通照会，该照会已经分发给会员国；在此照会中，哈萨克斯坦建议联合国就这个问题召开一次特别会议。

47. 另一个重大的环境问题就是 1949 年至 1989 年在塞米巴拉舍斯克试验场进行的 466 次核试验所造成的后果。这些试验都是在没有为当地居民采取任何防护或安全措施的情况下进行的。今后许多代的人都将遭受这种灾害所带来后果的危害，因此哈萨克斯坦再一次吁请国际社会提供援助以缓解这一问题。

48. 1979 年，里海的水位开始上升，邻近的地区已被淹没，这危及该区域的人类住区和经济活动。而且，对里海及其流域的频繁利用危及整个这一区域动植物和生态平衡。阿塞拜疆、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦和土库曼斯坦的国家元首出于对这一区域的环境恶化的关注，于 1993 年 10 月在阿斯特拉罕开会，就下述一点达成了一致意见：应共同努力处理里海的所有环境问题，并建立一个工作组，负责制订一致同意的一揽子措施以保护里海的生物资源和控制里海的水位。

49. 关于全球性环境问题，他的代表团同意有人在环境规划署理事会最近一届会议上所发表的看法，即要区分自然的环境灾害和人为的环境灾害是很困难的。因此，哈萨克斯坦对环境规划署打算在联合国系统内的环境事项上发挥更大的协调作用这一点表示欢迎，并称赞环境规划署理事会最近一届会议提出的关于更多地参与执行《21 世纪议程》，尤其是参与全球环境基金的结构调整工作的建议。她的代表团也满意地注意到如下建议：延长联合国紧急环境援助中心的试验期，并加强其与联合国系统内可能的伙伴，特别是人道主义事务部的业务联系，以便以最佳方式

利用联合国系统对紧急情况作出综合反应的能力，并改善其与援助国和受影响国家的关系。

50. 在赞扬环境规划署已经完成的工作的同时，她的代表团认为，环境规划署应该把注意力转向全世界所有的区域，其中包括像中亚这样的区域，它只是在不久前才获得在联合国的独立代表权。在这方面，诸如理事会第 17 / 27 号决定之类的关于为经济处于转型期的国家采取行动的決定，应该把注意力不仅集中在欧洲那些经济处于转型期的国家上，而且集中在亚洲那些经济处于转型期的国家上。她的代表团请环境规划署执行主任采取措施，以确保环境规划署的西亚地区办事处和亚洲及太平洋地区办事处在亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）和其他国际组织的密切合作下，更多地参与寻求以最佳方式解决亚洲那些经济处于转型期的国家在环境方面的紧迫需要。

51. MALLYA 先生（坦桑尼亚联合共和国）对可持续发展委员会第一届实务会议所取得的成果表示欢迎，这届会议为通过了该委员会直至 1997 年的主题工作方案。该委员会的工作必须反映把环境与发展结合起来的承诺，同时要充分考虑到《里约环境与发展宣言》中所阐明的各项原则。他的代表团完全支持如下意见，即该委员会应在解决向它提交的问题方面发挥主导作用，并希望财政资源问题不会继续成为切实执行《21 世纪议程》的重大障碍。必须在转让对环境无害的技术方面进行合作。他的国家正处在遵循该委员会秘书处所确定的指导方针编写国家报告的过程中，因此它希望能在确定某些准则以便它能够使地方社区参与工作方面得到帮助。它还希望发展中国家能得到援助，以便它们能够充分参与该委员会的休会期间的会议。1994 年，坦桑尼亚联合共和国将成为可持续发展委员会的成员，任期三年，因此它打算积极参加该委员会的工作。然而，它认为，就可持续的发展而言，各国也应求助于其他一些政府间论坛，以便就它们将如何塑造一个共同的未来这一问题达成谅解。

52. 他赞扬了制订一项防沙治沙国际公约问题的政府间谈判委员会所做的工作和取得的成就，并说他对谈判所取得的进展完全感到满意。在这方面，他说他希望这项公约连同一项有关非洲的文书能在 1994 年 6 月前完成。他还支持那项将把政府间谈判委员会的任务期限延长到 1995 年 1 月的决议草案，并希望该草案能够很快得到大会的通过。

53. 关于保护海洋环境和召开联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的问题，他的代表团重申，现有的区域性安排，如印度洋海洋事务合作组织等，可以作为加强在可持续地获取海洋资源方面的国际合作的基础，并且他的代表团支持那项关于上述联合国会议在 1994 年 3 月和 8 月再召开两次会议的决议案。

54. 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议所要处理的问题十分重要，因为可持续发展政策的制定和执行给这些国家带来了一些挑战。在这方面，他的代表团支持小岛屿国家联盟提出的如下建议，即筹备委员会召开一次为期一周的续会，讨论悬而未决的问题。

55. 他的代表团感到高兴的是，联合国环境规划署理事会在其第十七届会议上重申了其对环境规划署在其主管领域所起的促进作用的理解，并且环境规划署可望把它的任务扩大到其他领域，如环境经济学、自然资源核算、环境指标以及制订一项联合国系统的环境影响评估方法等。

56. 关于人类住区问题，他的国家期望通过实施一些旨在实现其住房目标的国家方案来落实到 2000 年的全球住房战略中所提出的建议。而且，鉴于联合国人类住区（生境）中心和环境规划署有着两种截然不同的任务，以及存在着全球住房战略所带来的挑战，他的代表团认为应毫不迟延地任命一名生境中心的执行主任，这是十分必要的和完全合理的。

57. McKINNON 先生（新西兰）在同时代表南太平洋论坛的 9 个成员国发言时说，关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议问题，制订一项有力的行动纲

领对这些国家的生存是至关重要的。南太平洋论坛各成员国也十分重视联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议，因为鱼类和海洋是它们的文化遗产的一个至关重要的组成部分，同时也是它们的饮食和经济的主要组成部分，换句话说，鱼类和海洋是它们有责任为了目前和今后各代的人的利益而加以合理地保护和管理的资源。

58. 南太平洋论坛国家认为，关于与小岛屿国家和海洋资源有关的问题的实质性辩论，应该分别在不久就要举行的有关会议上进行，并且认为大会本届会议应该通过有关的程序性决议。

59. 至于审查在按照 1991 年 12 月 20 日的第 46 / 215 号决议完全停止在公海上的远洋漂网捕鱼方面所取得进展的问题，他说南太平洋论坛在提请注意此种不负责任的捕鱼方法对海洋生物资源造成的不利影响方面发挥了突出的作用。在南太平洋，这种捕鱼方法已经成为历史，因此在前一年未见有任何国家提出这类指控。他重申了南太平洋论坛最近发出的呼吁，吁请所有有关国家毫不迟延地签署《禁止在南太平洋用长漂网捕鱼公约》及其议定书。秘书长的报告 (A / 48 / 451 和 Corr.1) 载有对许多国家为执行全球暂停漂网捕鱼规定所采取行动进行的审查。南太平洋论坛成员国赞赏某些国家特别是日本和大韩民国在亚洲及太平洋地区采取的重大措施。然而，南太平洋论坛成员国对于有报道说在世界其他地区，例如在地中海和北大西洋有漂网捕鱼的活动深表关切，并希望有关国家主管当局能早日采取坚决的行动以防止再次发生这类事件，并把它们采取的措施告知秘书长。未能在世界的任何区域执行这项暂停规定不仅会破坏其他区域中的暂停行动，而且也会构成对第二委员会就环境与发展问题作出有效决定的权力的直接挑战。据此，国际社会的所有成员全面遵守全球性暂停规定的重要性应该由第二委员会本届会议予以强有力地重申。南太平洋论坛成员国希望各国政府和各个组织能尽它们的最大努力向秘书长提供一切有关的资料，以便编写 1994 年的报告。它们还希望 1994 年的报告能描述世界上每个区域的国家为保证上述不负责任的作法成为历史所采取的行

动。

60. NOMMANN 先生（爱沙尼亚）说，他不同意如下看法，即经济处于转型期国家的发达程度已经高到足以依靠它们自己来处理其环境问题。这类国家并不是发达了，而是“错误地发达了”，并且它们不能退回到它们曾经犯过错误后来又开始走上正确道路的地方。在“错误地发达了”50年后的今天，爱沙尼亚需要有各种资源的大量投入。一个“错误地发达了”的经济体对环境造成的危害并不是地方性的，而是全球性的。当今世界的资源不足，使得制订创新的资金筹措战略成为即将进行的政府间谈判中的一个最优先的主题。

61. 爱沙尼亚研究了里约文件，并确定了它的优先事项以制定其国家行动计划。它也在准备批准《气候变化框架公约》和《生物多样性公约》。然而，有见识的决定必须以充分的资料为基础；就目前来说，资料主要朝一个方向流动——换句话说，就是从各个国家流向发展委员会。尽管所有会员国都被认为是平等的，但是小国在其获取资料方面并不享有平等地位。采取事先经过分析和集中化的形式的资料的倒流，将会为决策过程提供相当大的便利并加快公约的批准步伐。

62. 当代的世界主要由小国组成，这些小国的边界并未划定生态系统的界限。一般说来，生态系统覆盖着处于好几个国家的管辖之下的领土，这种情况引起了如何在好几个享有管辖权的、影响同一生态系统的实体之间进行协调和达成一致意见的问题。把以生态系统为基础的准则载入国际公约应该成为国际环境法中的标准作法。实际上，这种作法可以意味着会员国把它们的一小部分主权让给一个区域性国际组织，此后这个组织可以成为多边协定的缔约方。

63. 关于全球环境基金的结构调整问题，爱沙尼亚希望北欧项目能得到实施，以便在普遍参与和有效的决策之间求得良好的平衡。它相信，全球环境基金的选区组成将会忠实地反映当今世界的结构并以区域性的办法为基础，并且相信就结构调整和补充资金问题进行的谈判将会产生丰硕的成果。

64. 由于联合国环境与发展会议的后续行动具有多科性，因此在联合国系统中，必须在决策和方案执行方面采取综合的协调方法；可持续发展委员会可以在全系统的协调方面向经济及社会理事会提供协助。从全球环境基金谈判中获得的正面经验在改革经济及社会理事会的过程中也将会是有用的。联合国系统的驻地协调专员网络在协调国际间对国家活动的支助方面可以发挥更加积极的作用。应该像里约会议所建议的那样，对拟订国家一级的可持续发展战略的工作给予充分支助；这个进程应考虑到正在进行的与国家环境计划和战略有关的活动，以期使各种努力相互补充和协调一致。

65. 爱沙尼亚积极从事公海捕鱼活动，因而对下述事实表示欢迎，即各会员国已达成普遍一致意见，认为必须采取适当的养护和管理措施，以此作为促进鱼类资源的长期可持续性的一种方法。爱沙尼亚吁请一切有关的会员国努力就下述两点达成政治上的一致意见，即对生态系统采取的方针是一切渔业管理活动所需的一种不可谈判的框架，以及相同的管理原则应适用于任何地方，其中包括专属经济区边界的两侧。

66. 关于将在开罗举行的联合国人口与发展会议，他说可以为执行《发展议程》而建立一个像全球环境基金那样金融机构。

67. RYKHLYA 先生（白俄罗斯）表示他的国家支持在联合国环境与发展会议上所承担的各项义务以及联合国为履行这些义务所开展的活动和采取的主动行动。像其他经济处于转型期的国家一样，白俄罗斯正面临着困难的经济局面、能源危机和日益严重的社会问题，如失业和出境移民的人数增加等。这些问题中有一些是白俄罗斯的军事工业转作民用、履行白俄罗斯在裁减军备和拆除核武器设施方面所承担的义务以及从过去遗留下来的诸如切尔诺贝利悲惨事件等情况造成的结果。由于这个原因，白俄罗斯很难完全执行联合国环境与发展会议的决定和建议，所以白俄罗斯需要外来援助。白俄罗斯很想了解其他会员国处理这个问题的经验。

68. 正在改进有关环境方面国家立法工作的白俄罗斯已经批准了《生物多样性公约》，并且正在考虑批准《联合国气候变化框架公约》。白俄罗斯很想根据独立国家联合体各成员国、阿塞拜疆、格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国发表的关于环境问题的联合宣言中所阐述的原则，对联合国在经济、社会和环境领域开展的活动作出贡献。

69. 必须更好地兼顾各类国家的利益，包括小岛屿国家和发展中国家，特别是非洲发展中国家的利益。在这方面，白俄罗斯支持就订立一项防沙治沙公约的问题进行的谈判和小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的筹备工作，并强调应该把经济处于转型期国家的经济利益考虑进去。应该把环境与发展会议作为出发点，开始举行多边谈判，以便为订立一项关于保护森林和使森林恢复正常状态的世界公约进行准备，而该公约的目的是保护各种森林而并不是仅只热带森林。

70. 白俄罗斯也很想知道对与可持续发展和协调有关的联合国活动进行的改革将会产生什么影响。在这方面，应该指出，可持续发展委员会应该成为执行《21世纪议程》的牵头机构，同时必须避免出现工作重复和机构之间——例如环境规划署和可持续发展委员会之间——竞相争夺资源的现象。白俄罗斯认为，应该讨论一下如何把环境规划署理事会从一个决策机构变成一个具有更加明确的职能的注重行动的机构，以及如何给予环境规划署更多的资源，使它能够提供技术援助。在这方面，他表示支持环境规划署执行主任目前就该组织的改革问题所采取的措施。白俄罗斯也希望看到世界银行、开发计划署和环境规划署之间在全球环境基金问题上的意见分歧得到解决。

71. 就有关环境和发展问题的议程项目而言，从大会下一届会议开始，关于为当今和未来世代的人保护世界环境的问题应每隔一年研究一次。同时，还应该每年分析一下联合国环境与发展会议的决定和建议的落实情况，这些决定和建议的涉及两门以上学科的方面可以通过由联合国的主要机构和附属机构制订新的战



略、方案、计划和建议的办法更好地加以分析。在这一点上，白俄罗斯与其他会员国进行合作，以保证在诸如科学和技术促进发展委员会及裁军谈判会议等机构的决定草案和建议中考虑到可持续发展的基本原则。

72. 某些与可持续发展委员会有关的问题，如今后届会的地点问题，仍然需要加以解决。白俄罗斯认为，下一次会议应该在日内瓦举行。各国政府应向该委员会提交的资料所用的格式应该是有伸缩性，并且应考虑到国家和分区域的特征。最后一点，该委员会的年度报告中应该有一章论述经济处于转型期国家中的环境问题。

73. KARSLIOGLU 先生（土耳其）对可持续发展委员会的成员、该委员会第一届实务会议的举行和该委员会的议程获得通过表示欢迎，认为这是在执行环境与发展会议的决定和建议方面采取的重大前进步骤。全球环境基金将会成为开展《21世纪议程》所要求的而又尚未进行的活动所需的主要工具之一。土耳其希望下一次就改革全球环境基金问题进行的讨论能增强这一融资安排的有效性。

74. 土耳其本身受到沙漠化和土地退化的影响，因而把解决这些问题放在重要的优先地位。土耳其对拟订一项防沙治沙国际公约问题政府间谈判委员会的两次会议所取得的成果感到高兴。

75. 在谈到人类住区这个对国际社会来说十分重要的问题时他说，土耳其为能够主办将于1996年6月在伊斯坦布尔举行的第二次生境会议而感到十分自豪。为保证这次会议取得成功，在共和国总统的主持下为第二次生境会议建立了土耳其全国委员会，这个委员会包括三个小组委员会，负责处理这次一重大事件各个方面问题。到本世纪末，地球上的绝大多数人口将在城市的住区中生活。发展中世界的城市人口增长率为3.8%，而发达世界仅为1%。因此必须制定政策，处理并减缓这种趋势。

76. 发展中世界的城市居民中有四分之一以上的人生活在绝对贫困之中。失

业、无家可归、文盲、健康状况日益恶化、社会结构解体、心理问题和犯罪，这些都是不断恶化的生活条件和持续不断的社会冲突造成的结果。不解决这些根本问题就无法推行可持续发展的政策，而这些问题的解决则有赖于在政治、经济和社会部门彼此密切合作的情况下制订出促进有效发展的支助战略。在这方面，非政府组织、地方当局、妇女组织、企业和个人的参与是至关重要的。只要实行民主化、权力分散化和自由化，就能制订并执行可持续的战略。

77. 土耳其欢迎联合国人类住区会议秘书处为第二次生境会议的筹备工作制订的行动计划，这次生境会议不应该成为又一次的专家会议，而倒是应该促使社会各个阶层的人既参与筹备工作又参与这次会议本身的活动。

下午 6 时 15 分散会。